



Europos Sąjungos
Taryba

Briuselis, 2024 m. vasario 15 d.
(OR. en)

Tarpinstitucinė byla:
2024/0030(COD)

6698/24
ADD 1

CODIF 3
CODEC 525
AGRI 136

PASIŪLYMAS

nuo:	Europos Komisijos generalinės sekretorės, kurios vardu pasirašo direktorė Martine DEPREZ
gavimo data:	2024 m. vasario 6 d.
kam:	Tarybos generaliniam sekretoriatui
Komisijos dok. Nr.:	COM(2024) 53 final
Dalykas:	PRIEDAI prie pasiūlymo EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS SPRENDIMAS dėl sėklinių augalų aprobavimo, atliekamo trečiosiose šalyse, lygiavertiškumo ir dėl trečiosiose šalyse užaugintos sėklos lygiavertiškumo (kodifikuota redakcija)

Delegacijoms pridedamas dokumentas COM(2024) 53 final – Annexes 1 to 4

Priedama: COM(2024) 53 final – Annexes 1 to 4



Bruselis, 2024 02 06
COM(2024) 53 final

ANNEXES 1 to 4

PRIEDAI

prie pasiūlymo

EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS SPRENDIMAS

dėl sėklinių augalų aprobavimo, atliekamo trečiosiose šalyse, lygiavertiškumo ir dėl trečiosiose šalyse užaugintos sėklos lygiavertiškumo (kodifikuota redakcija)

↓ 2012/1105 1 straipsnio 4 dalis ir priedas (pritaikytas)
 →₁ 2018/1674 1 straipsnio 4 dalis ir priedo 1 dalies b punktas
 →₂ 2018/1674 1 straipsnio 4 dalis ir priedo 1 dalies a punktas
 →₃ 2020/1544 1 straipsnio b punktas
 →₄ 2020/1544 1 straipsnio a punktas
 →₅ 2021/537 1 straipsnio 1 dalis ir priedo 1 dalies 2 punktas
 →₆ 2021/537 1 straipsnio 1 dalis ir priedo 1 dalies 1 punktas
 →₇ 2022/871 1 straipsnio 2 dalies b punktas
 →₈ 2022/871 1 straipsnio 2 dalies a punktas

I PRIEDAS

<input checked="" type="checkbox"/> TREČIOSIOS <input checked="" type="checkbox"/> ŠALYS, INSTITUCIJOS IR SĖKLŲ RŪŠYS		
<input checked="" type="checkbox"/> Trečioji <input checked="" type="checkbox"/> šalis ¹	Institucija	Rūšys, nurodytos šiose direktyvose
1	2	3
AR	Instituto Nacional de Semillas (INASE) Av. Paseo Colón 922, 3 Piso 1063 BUENOS AIRES	66/401/EEB 66/402/EEB 2002/57/EB
AU	Australian Seeds Authority LTD. P.O. BOX 187 LINDFIELD, NSW 2070	66/401/EEB 66/402/EEB 2002/57/EB
→ ₈ BO ←	→ ₈ Ministry of Rural Development and Land Av. Camacho entre calles Loaya y Bueno N°1471, LA PAZ ←	→ ₈ 66/402/EEB – tik <i>Zea mays</i> ir <i>Sorghum</i> spp. atveju; 2002/57/EB – tik <i>Helianthus annuus</i> atveju ←

¹ AR – Argentina, AU – Australija, →₇ BO – Bolivija, ← →₁ BR – Brazilija ←, CA – Kanada, CL – Čilė, →₅ GB – Jungtinė Karalystė, ← IL – Izraelis, MA – Marokas, →₁ MD – Moldovos Respublika ←, NZ – Naujoji Zelandija, RS – Serbija, TR – Turkija, →₃ UA – Ukraina ←, US – Jungtinės Valstijos, UY – Urugvajus, ZA – Pietų Afrika.

→ ₂ BR ←	→ ₂ Ministry of Agriculture, Livestock and Food Supply Esplanada dos Ministérios, bloco D 70.043-900 Brasilia-DF ←	→ ₂ 66/401/EEB 66/402/EEB ←
CA	Canadian Food Inspection Agency, Seed Section, Plant Health & Biosecurity Directorate 59 Camelot DRIVE, Room 250, OTTAWA, ON K1A 0Y9	66/401/EEB 66/402/EEB 2002/57/EB
CL	Ministerio de Agricultura Servicio Agrícola y Ganadero, División de Semillas Casilla 1167, Paseo Bulnes 140 – SANTIAGO DE CHILE	2002/54/EB 66/401/EEB 66/402/EEB 2002/57/EB
→ ₆ GB ² ←	→ ₆ Department for Environment, Food & Rural Affairs (DEFRA) Eastbrook Shaftesbury Road Cambridge CB2 8DU ←	→ ₆ 66/401/EEB 66/402/EEB 2002/54/EB 2002/57/EB ←
IL	Ministry of Agriculture & Rural Development Plant Protection and Inspection Services P.O. BOX 78, BEIT-DAGAN 50250	66/401/EEB 66/402/EEB 2002/57/EB
MA	D.P.V.C.T.R.F. Service de Contrôle des Semences et Plants, B.P. 1308 RABAT	66/401/EEB 66/402/EEB 2002/57/EB
→ ₂ MD ←	→ ₂ National Agency for Food Safety (ANSA) str. Mihail Kogălniceanu 63, MD-2009, Chisinau ←	→ ₂ 66/402/EEB 2002/55/EB 2002/57/EB ←

² Pagal Susitarimą dėl Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės išstojimo iš Europos Sąjungos ir Europos atominės energijos bendrijos, visų pirma, pagal Protokolo dėl Airijos ir Šiaurės Airijos 5 straipsnio 4 dalį kartu su to protokolo 2 priedu, šiame priede nuorodos į Jungtinę Karalystę neapima Šiaurės Airijos.

NZ	Ministry for Primary Industries, 25 „The terrace“ P.O. BOX 2526 6140 WELLINGTON	2002/54/EB 66/401/EEB 66/402/EEB 2002/57/EB
RS	Ministry of Agriculture, Forestry and Water Management Plant Protection Directorate Omladinskih brigada 1, 11070 NOVI BEOGRAD Žemės ūkio ministerija įgaliojo šias institucijas išduoti EBPO sertifikatus: National Laboratory for Seed Testing Maksima Gorkog 30–21000 NOVI SAD Maize Research Institute „Zemun polje“ Slobodana Bajica 1 11080 ZEMUN, BEOGRAD	2002/54/EB 66/401/EEB 66/402/EEB 2002/57/EB
TR	Ministry of Agriculture and Rural Affairs, Variety Registration and Seed Certification Centre Gayret mah. Fatih Sultan Mehmet Bulvari No:62 P.O.BOX: 30, 06172 Yenimahalle/ANKARA	2002/54/EB 66/401/EEB 66/402/EEB 2002/57/EB
→ ₄ UA ←	→ ₄ Ministry of Agrarian Policy and Food of Ukraine Khreshchatyk str., 24, 01001, KYIV ←	→ ₄ 66/402/EEB ←
US	USDA – Agricultural Marketing Service Seed Regulatory & Testing Branch 801 Summit Crossing, Suite C, GASTONIA NC 28054	2002/54/EB 66/401/EEB 66/402/EEB 2002/57/EB
UY	Instituto Nacional de Semillas (INASE) Cno. Bertolotti s/n y Ruta 8 km 29 91001 PANDO – CANELONES	66/401/EEB 66/402/EEB 2002/57/EB

ZA	National Department of Agriculture, C/O S.A.N.S.O.R. Lynnwood Ridge, P.O. BOX 72981, 0040 PRETORIA	66/401/EEB 66/402/EEB – tik <i>Zea mays</i> ir <i>Sorghum</i> spp. atveju. 2002/57/EB
----	---	--

↓ 2003/17/EB (pritaikytas)

II PRIEDAS

A. TREČIOSIOSE ŠALYSE ATLIEKAMŲ SĖKLINIŲ PASĖLIŲ APROBAVIMO REIKALAVIMAI

1. Aprobavimas atliekamas pagal nacionalines taisykles, įgyvendinant tarptautinei prekybai pateiktų sėklų EBPO sėklos veislės sertifikavimo schemas, skirtas:
 - Direktyvoje 2002/54/EB minimos *Beta vulgaris* veislės cukriniams runkeliams ir pašariniams runkeliams,
 - Direktyvoje 66/401/EEB minimų žolių ir ankštinių augalų rūšių sėklai,
 - Direktyvose 66/401/EEB ir 2002/57/EB nurodytų rūšių kryžmažiedžių sėklai ir kitoms aliejinių ir pluoštinių augalų sėklų rūšims,
 - Direktyvos 66/402/EEB rūšių javų sėklai, išskyrus *Zea mays* ir *Sorgum* spp.,
 - Direktyvoje 66/402/EEB minimų *Zea mays* ir *Sorgum* spp. veislių kukurūzų ir sorgų sėklai,

↓ 2018/1674 1 straipsnio 4 dalis ir priedo 2 punkto a dalis

- Direktyvoje 2002/55/EB nurodytų rūšių daržovių sėklai.

↓ 2003/17/EB (pritaikytas)

2. Galutinai nesertifikuota sėkla pakuojama į oficialiai uždaromas pakuotes su specialia, šiam tikslui EBPO numatyta etikete.
3. Galutinai nesertifikuotą sėklą, nepažeidžiant tarptautinei prekybai pateiktų sėklų veislių EBPO sėklos veislės sertifikavimo schemomis nustatyto sertifikato, lydi oficialus sertifikatas, kuriame pateikiama tokia informacija:
 - laukui apsėti naudotos sėklos identifikavimo kodas ir tą sėklą sertifikavusios valstybės narės ar trečiosios šalies pavadinimas,
 - kultivuojama teritorija,
 - sėklos kiekis,
 - patvirtinimas, kad pasėliai, iš kurių užauginta sėkla, atitinka reikalavimus.

B. TREČIOSIOSE ŠALYSE IŠAUGINTOS SĖKLOS REIKALAVIMAI

1. Sėkla oficialiai sertifikuojama ir jos pakuotės oficialiai uždaromos ir ženklinamos laikantis nacionalinių taisyklių pagal tarptautinei prekybai pateiktų sėklų EBPO sėklos veislės sertifikavimo schemas, kaip nurodyta toliau; sėklos siuntas lydi tose EPBO schemose numatyti sertifikatai:
 - Direktyvoje 2002/54/EB minimos *Beta vulgaris* veislės cukriniai runkeliai ir pašariniai runkeliai,
 - Direktyvoje 66/401/EEB minimų rūšių žolių ir ankštinių augalų sėkla,

- Direktyvose 66/401/EEB ir 2002/57/EB nurodytų rūšių kryžmažiedžių sėkla ir kitų aliejinių ir pluoštinių augalų rūšių sėkla,
- Direktyvos 66/402/EEB minimų rūšių javų sėkla, išskyrus *Zea mays* ir *Sorgum* spp.,
- Direktyvoje 66/402/EEB minimų *Zea mays* ir *Sorgum* spp. veislių kukurūzų ir sorgų sėkla,

↓ 2018/1674 1 straipsnio 4 dalis ir priedo 2 punkto b i dalis

- Direktyvoje 2002/55/EB nurodytų rūšių daržovių sėkla.

↓ 2003/17/EB (pritaikytas)

Be to, sėkla atitinka ☒ Sąjungos ☒ taisykles, išskyrus taisykles, susijusias su veislės tapatumu ir veislės grynumu.

2. Sėkla atitinka toliau nurodytus reikalavimus.

2.1. Reikalavimai, kuriuos sėkla atitinka pagal 1 punkto antrą sakinį, nustatyti toliau nurodytose direktyvose:

- Direktyvos 66/401/EEB II priede,
- Direktyvos 66/402/EEB II priede,
- Direktyvos 2002/54/EB I priedo B dalyje,

↓ 2018/1674 1 straipsnio 4 dalis ir priedo 2 punkto b ii dalis

- Direktyvos 2002/55/EB II priede,

↓ 2003/17/EB

- Direktyvos 2002/57/EB II priede.

↓ 2018/1674 1 straipsnio 4 dalis ir priedo 2 punkto b iii dalis (pritaikytas)

2.2. Siekiant patikrinti, ar laikomasi 2.1 punkte nurodytų reikalavimų, mėginiai oficialiai imami arba imami oficialiai vykdant priežiūrą pagal ☒ Tarptautinės sėklų tyrimo asociacijos ☒ (ISTA) taisykles ir jų svoris turi atitikti tokiomis metodais nustatytą svorį, atsižvelgiant į toliau nurodytose direktyvose nurodytus svorius:

- Direktyvos 66/401/EEB III priedo 3 ir 4 skiltyse,
- Direktyvos 66/402/EEB III priedo 3 ir 4 skiltyse,
- Direktyvos 2002/54/EB II priedo antroje eilutėje,
- Direktyvos 2002/55/EB III priede,

- Direktyvos 2002/57/EB III priedo 3 ir 4 skiltyse.

↓ 2018/1674 1 straipsnio 4 dalis ir priedo 2 punkto b iv dalis

- 2.3. Tikrinimas vykdomas oficialiai arba oficialiai vykdant priežiūrą pagal ISTA taisykles.

↓ 2003/17/EB (pritaikytas)

3. Sėkla atitinka šiuos papildomus pakuotės ženklavimo reikalavimus.

- 3.1. Pateikiama toliau nurodyta oficiali informacija:

- patvirtinimas, kad sėkla atitinka Sąjungos taisykles, išskyrus taisykles, susijusias su veislės tapatumu ir veislės grynumo: „ ES taisyklės ir standartai“,

↓ 2018/1674 1 straipsnio 4 dalis ir priedo 2 punkto b vi dalis

- patvirtinimas, kad sėklos mėginiai paimti ir ištirti laikantis tarptautinių galiojančių metodų: „Mėginius paėmė ir jų analizę atliko pagal ISTA tarptautinėse sėklų tyrimų taisyklėse išdėstytas nuostatas dėl oranžinių tarptautinių sėklos siuntos sertifikatu: ... (ISTA sėklų tyrimo stoties pavadinimas arba narystės kodas)“.

↓ 2003/17/EB (pritaikytas)

- oficialaus pakuotės uždarymo data,
- jei sėklos pakuotės buvo pakartotinai ženklintos ir uždaromos kaip apibrėžta tarptautinei prekybai pateiktų sėklų EBPO sėklos veislės sertifikavimo schemose, patvirtinimas, kad tokia operacija atlikta, nurodant datą, kada paskutinį kartą pakuotė buvo atidaryta, ir už tokią operaciją atsakingas institucijas,
- sėklą užauginusi šalis,
- deklaruotas neto arba bruto svoris arba deklaruotas grynų sėklų arba runkelių sėklos kamuolėlių skaičius ir
- jei nurodomas svoris ir naudojami granuliuoti pesticidai, dražė ar kiti kieti priedai, priedo rūšis ir apytikslis santykis tarp sėklų kamuolėlių ar grynų sėklų svorio ir bendro svorio.

Ši informacija pateikiama EBPO etiketėje arba papildomoje oficialioje etiketėje, kurioje įrašomas atitinkamos tarnybos ir šalies pavadinimas. Visos tiekėjų etiketės parengiamos taip, kad jų nebūtų galima supainioti su papildoma oficialia etikete.

- 3.2. Visose oficialiose ar kitose etiketėse arba dokumentuose, kurie tvirtinami prie genetiškai modifikuotos veislės sėklų siuntos arba ją lydi, aiškiai nurodoma, kad tokia veislė buvo genetiškai modifikuota, ir pateikiama kita informacija,

kuri gali būti numatyta pagal Sąjungos teisės aktuose nustatyta leidimų procedūrą.

- 3.3. Oficialioje pažymoje, kuri įdedama į pakuotę, nurodomas bent jau partijos numeris, rūšys ir veislė; be to, pašarinių sėklų atveju prireikus nurodoma, ar tai yra vienadaigė ar tiksliai sėjimui skirta sėkla.

Šios pažymos nereikia, jei būtiniausia informacija neištrinamais spaudmenimis užrašoma ant pakuotės arba jei naudojama klijuojama etiketė arba etiketė iš neplyštančios medžiagos.

- 3.4. Bet koks cheminis sėklos apdorojimas ir aktyvioji medžiaga nurodomi arba oficialioje etiketėje, arba specialioje etiketėje, taip pat ant talpyklos arba jos viduje.
- 3.5. Visa oficialioms etiketėms, oficialioms pažymoms ir pakuotėms privaloma informacija pateikiama bent viena iš Sąjungos oficialių kalbų.

↓ 2018/1674 1 straipsnio 4 dalis ir priedo 2 punkto b vii dalis (pritaikytas)

4. Prie sėklos siuntų pridedamas ISTA oranžinis tarptautinis sėklos siuntos sertifikatas, kuriame pateikiama informacija, susijusi su 2 punkte nustatytais reikalavimais.

↓ 2003/17/EB (pritaikytas)

5. Tik Sąjungoje išlaikytų veislių elitinių sėklų ankstesnių reprodukcijų sėkla turi būti užauginta Sąjungoje .

Kitų veislių elitinių sėklų ankstesnių reprodukcijų sėkla turi būti užauginta asmenų, atsakingų už veislės palaikymą, minimą bendrajame žemės ūkio augalų veislių kataloge, Sąjungoje arba trečiojoje šalyje, kuriai pagal Tarybos sprendimą 2005/834/EB³ suteikiamos lygiavertės trečiosiose šalyse vykdomos veislės palaikymo praktikos garantijos.

6. Visų reprodukcijų sertifikuotos sėklos atveju ankstesnių generacijų sėkla turi būti užauginta ir oficialiai patikrinta bei sertifikuota:

- Sąjungoje arba
- trečiojoje šalyje, kuriai pagal šį sprendimą suteiktos lygiavertės atitinkamų rūšių elitinės sėklos auginimo garantijos, su sąlyga, kad ji auginama iš sėklos, išaugintos pagal 5 punkto reikalavimus.

7. Kanadoje ir Jungtinėse Valstijose, nukrypstant nuo:

- 2.2 ir 2.3 punktų,
- 3.1 punkto antrosios įtraukos ir
- 4 punkto,

³ 2005 m. lapkričio 8 d. Tarybos Sprendimas 2005/834/EB, dėl tam tikrose trečiosiose šalyse vykdomos veislės palaikymo praktikos patikrinimų lygiavertiškumo, ir iš dalies keičiantis Sprendimą 2003/17/EB (OL L 312, 2005 11 29, p. 51, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2005/834/oj>).

bandinius imti, tirti ir sėklos tyrimo sertifikatus išduoti gali oficialiai pripažintos sėklų tyrimo laboratorijos pagal sėklų tyrėjų asociacijos (AOSA) taisykles. Šiuo atveju:

- 3.1 punkte nurodytas patvirtinimas yra toks: „Mėginius paėmė ir jų analizę pagal AOSA taisykles atliko ...“ (oficialiai pripažintos sėklų tyrimo laboratorijos pavadinimas arba inicialai), ir
- 4 punkte numatytus sertifikatus išduoda I priede išvardytų institucijų oficialiai pripažinta sėklų tyrimo laboratorija.



III PRIEDAS

Panaikintas sprendimas ir vėlesnių jo dalinių pakeitimų sąrašas

Tarybos sprendimas 2003/17/EB

(OL L 8, 2003.1.14, p. 10,

ELI: [http://data.europa.eu/eli/dec/2003/17\(1\)/oj](http://data.europa.eu/eli/dec/2003/17(1)/oj))

Tarybos sprendimas 2003/403/EB

(OL L 141, 2003.6.7, p. 23,

ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2003/403/oj>)

Tarybos reglamentas (EB) No 885/2004

(OL L 168, 2004.5.1, p. 1,

ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2004/885/oj>)

Tik priedo III punktas

Tarybos sprendimas 2005/834/EB

(OL L 312, 2005.11.29, p. 51,

ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2005/834/oj>)

Tik 4 straipsnis

Europos Parlamento ir Tarybos sprendimas

(ES) 1105/2012

(OL L 328, 2012.11.28, p. 4,

ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2012/1105/oj>)

Tarybos reglamentas (ES) Nr. 517/2013

(OL L 158, 2013.6.10, p. 1,

ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2013/517/oj>)

Tik 1 straipsnio 2 dalies a)
punkto pirma įtrauka ir priedo
6.C.1 punktas

Europos Parlamento ir Tarybos sprendimas

(ES) 2018/1674

(OL L 284, 2018.11.12, p. 31,

ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2018/1674/oj>)

Europos Parlamento ir Tarybos sprendimas

(ES) 2020/1544

(OL L 356, 2020.10.26, p. 5,

ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2020/1544/oj>)

Europos Parlamento ir Tarybos sprendimas

(ES) 2021/537

(OL L 108, 2021.3.29, p. 4,

ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2021/537/oj>)

Tik 1 straipsnio 1 dalis ir
priedo 1 punktas

Europos Parlamento ir Tarybos sprendimas

(ES) 2022/871

(OL L 152, 2022.6.3, p. 109,

ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2022/871/oj>)

IV PRIEDAS

KORELIACINĖ LENTELĖ

Sprendimas 2003/17/EB	Šis sprendimas
1, 2 ir 3 straipsniai	1, 2 ir 3 straipsniai
–	4 straipsnis
6 straipsnis	5 straipsnis
7 straipsnis	6 straipsnis
I priedas	I priedas
II priedas	II priedas
–	III priedas
–	IV priedas